



IN MEMORIAM



Dedicamos este número de *Traslaciones* a nuestro querido colega y amigo Giovanni Parodi que falleció el 14 de noviembre.



El Dr. Parodi realizó sus estudios de Pedagogía y Licenciatura en Lengua y Literatura Inglesa en la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. En 1990 obtuvo su título de magíster en Lingüística Aplicada y, posteriormente, su Doctorado en Lingüística en la misma universidad. En esta desarrolló sus múltiples actividades académicas durante mucho tiempo junto a su maestra, nuestra también querida e inolvidable, Marianne Peronard Thierry, fallecida en abril de 2016.

En colaboración con el profesor Luis Gómez Macker (Q.E.P.D.) fundaron la prestigiosa Escuela Lingüística de Valparaíso, que es conocida no solo en Chile sino también en América Latina, Estados Unidos, Europa y parte de Asia.

El Dr. Parodi se destacó por su alta capacidad académica en investigación, docencia, gestión y vinculación con el medio, por su apasionado quehacer y por su cordialidad y simpatía en las relaciones sociales.

Su gran capacidad de trabajo, su impulso creador, su generosidad a la hora de compartir los conocimientos y sus múltiples vínculos con intelectuales de distintos países favorecieron el desarrollo de la Psicolingüística, la Lingüística del Texto y del Corpus y, en los últimos años, los estudios de la Multimodalidad desde una perspectiva empírica e integral.

Fue autor de numerosos artículos científicos, libros y capítulos de libros a través de los cuales difundió el conocimiento con su propia mirada humanista y sociocognitiva. En este plano, se destacó por ser el editor de la revista *Signos, Estudios de Lingüística*, que a partir de su gestión pasó a ser una de las mejor rankeadas a nivel internacional. También fue editor de numerosos libros.

Asimismo, fue creador y promotor de múltiples organizaciones internacionales en las que se destacó su compromiso por las habilidades de lectura y escritura. Podemos citar su desempeño como: Director de la Cátedra UNESCO para la Lectura y la Escritura en América Latina, miembro correspondiente de la Academia Chilena de la Lengua, integrante del Fondo Nacional de Desarrollo Científico y Tecnológico (FONDECYT) y de la Comisión Nacional de Acreditación (CNA) y del Ministerio de Educación de Chile y como consultor internacional.

Su impronta personal y académica le otorgó un liderazgo en la Dirección del Magíster en Lingüística Aplicada y en el Doctorado, carreras en las que se formaron decenas de generaciones de lingüistas, que en la actualidad transfieren su legado en diversos ámbitos de Chile y de otros países.

La Cátedra UNESCO para la Lectura y la Escritura en América Latina, cuyas sedes fundadoras fueron: la Universidad del Valle, Cali, Colombia, en la figura de la Dra. María Cristina Martínez; la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, representada por Marianne Peronard Thierry, a quien sucedió Giovanni en 2003, y la Universidad de Buenos Aires, en la figura de la Dra. Elvira Arnoux, reconocen su gran labor académica. Posteriormente, la Cátedra se expandió a distintos países latinoamericanos, con la creación de sedes principales y subsedes en distintos puntos geográficos, y también enaltecen el valioso aporte del Dr. Parodi.

Esta Cátedra y *Traslaciones, Revista latinoamericana de Lectura y Escritura*, en cuya creación tuvo un rol destacado junto con los directores de las distintas sedes, en Barranquilla, durante 2011, lamentan su temprana partida y lo despiden con amor.

¡Gracias querido Giovanni! Tu intelecto creativo e innovador, tu contagiosa alegría y disfrute de la vida estarán presentes en cada congreso, en cada reunión y en cada publicación.